



LYCÉE  
INTERNATIONAL  
**FRANÇAIS**  
DE VILNIUS

**PV du Comité de gestion  
du 10 juin 2019  
N° 69**

**Présents ou représentés :**

**Membres élus:**

Thierry LAUVRAY, Tatjana BIRILO-NGUYEN, Eugenijus BULAVAS (représenté par Tatjana BIRILO-NGUYEN), Jolanta BALČIŪNIENĖ, Vaidutė STUNDŽAITĖ-BRUŽIENĖ, Dovilė SURVILAITĖ (représentée par Jolanta BALČIŪNIENĖ), Thierry JOUVE (7)

**Membres permanents:** Mme L'Ambassadrice de France en Lituanie Claire LIGNIERES-COUNATHE, Jean-Marie SANI, Florence LLOPIS, Roman GORECKI-MICKIEWICZ

**Employés de l'école :** Bart PAUWELS

**Invité :** Maître Kęstutis ADAMONIS, avocat, parent d'élève

Date : 10 juin 2019  
Lieu : L'Institut Français, r. Didžioji 1  
Début de la réunion : 12h30  
Fin : 14h40

Président de la réunion : M Thierry LAUVRAY

**Ordre du jour :**

1. Approbation du PV 68 du 15 mai 2019 (annexe 1)
2. Approbation de la grille des salaires

**aefe**

Agence pour  
l'enseignement français  
à l'étranger

**2019 m. birželio 10 d.  
Valdančiosios tarybos susirinkimo  
protokolas  
Nr. 69**

**Dalyvavo arba buvo atstovaujami :**

**Išrinktieji nariai:**

Thierry LAUVRAY, Tatjana BIRILO-NGUYEN, Eugenijus BULAVAS (atstovaujamas Tatjanos BIRILO-NGUYEN), Jolanta BALČIŪNIENĖ, Vaidutė STUNDŽAITĖ-BRUŽIENĖ, Dovilė SURVILAITĖ (atstovaujama Jolantos BALČIŪNIENĖS), Thierry JOUVE (7)

**Nuolatiniai nariai :** Prancūzijos ambasadorė Lietuvoje p. Claire LIGNIERES-COUNATHE, Jean-Marie SANI, Florence LLOPIS, Roman GORECKI-MICKIEWICZ

**Mokyklos darbuotojai:** Bart PAUWELS

**Svečias:** mokyklos mokinio tėvas p. Kęstutis ADAMONIS, advokatas

Data : 2019 m. birželio 10 d.  
Vieta: Prancūzų Institutas, Didžioji g. 1  
Susirinkimo pradžia : 12 val. 30 min.  
Pabaiga : 14 val. 40 min.

Susirinkimo pirmininkas : Thierry LAUVRAY

**Darbotvarkė :**

1. Balsavimas dėl VT susirinkimo protokolo Nr. 68, 2019 m. gegužės 15 d. (priedas Nr.1)
2. Balsavimas dėl atlyginimų lentelės

(annexes 2.1 et 2.2 )

3. Création du poste de gestionnaire RH: vote
4. Réduction des remises sur les frais de scolarité, appliquées aux employés du LIFV, de 65% à 50% : vote (annexe 3)
5. Intervention du représentant du personnel
6. Dettes accumulées par certaines familles: procédure à mettre en place (annexe 4)
7. Proposition d'un nouveau paragraphe dans l'annexe 1 du contrat de scolarité au point V concernant l'arrivée ou le départ d'un enfant en cours de mois (annexe 5)
8. Validation d'une hausse des tarifs des frais d'examens suite à une nouvelle décision de l'AEFE (annexe 5)
9. Point sur le projet immobilier (intervention de Maître Adamonis, avocat, parent d'élève

---

1 Vote du PV 68 du 15 mai 2019 (annexe 1)

**Le PV 68 est approuvé à l'unanimité par le CG (7).**

**2. Approbation de la grille des salaires (annexes 2.1 et 2.2 ). Vote.**

Thierry LAUVRAY propose d'approuver la grille des salaires chiffrée, en rappelant que, lors du CG du 17 avril, la structure de la grille des salaires avait été adoptée. L'application de cette grille des salaires aura pour effet d'augmenter la masse salariale de 20% par rapport à l'année scolaire précédente.

**Ce point est adopté à l'unanimité par le CG (7)**

(priedai Nr.2.1 ir 2.2)

3. Žmogiškųjų išteklių specialisto etato sukūrimas: balsavimas
4. Balsavimas dėl VTPL personalui taikomos nuolaidos mokesčiui už mokslą sumažinimo nuo 65% iki 50% (priedas Nr.3)
5. Profsąjungos atstovo pranešimas
6. Didelis kai kurių šeimų įsiskolinimas: taikytinos procedūros (priedas Nr.4)
7. Pasiūlymas įtraukti naują paragrafą į Mokymo sutarties priedo Nr.1 V skirsnį, apibrėžiantį mėnesio eigoje užsiregistravusių arba išsiregistravusių vaikų atvejus (priedas Nr. 5)
8. Egzaminų įkainių padidinimas, vadovaujantis naujausiu AEFE agentūros sprendimu (priedas Nr. 5)
9. Nekilnojamojo turto projektas (advokato, mokyklos mokinio tėvo p. Adamonio pristatymas)

---

1. Balsavimas dėl VT susirinkimo protokolo Nr. 68, 2019 m. gegužės 15 d. (priedas Nr.1)

**Protokolas Nr 68 patvirtintas vienbalsiai (7).**

**2. Atlyginimų lentelės (priedai Nr.2.1 ir 2.2) patvirtinimas. Balsavimas.**

Thierry LAUVRAY siūlo patvirtinti atlyginimų lentelę su skaičiais, primindamas kad jos struktūra buvo patvirtinta per š.m. balandžio 17 d. VT posėdį. Dėl šios lentelės taikymo atlyginimų fondas palyginus su praėjusiais mokslo metais išaugs 20%.

**Pasiūlymas VT priimtas vienbalsiai (7).**

### **3. Création du poste de RH**

Thierry LAUVRAY explique aux membres que l'administration est débordée par le travail. Pour absorber cette surcharge de travail Thierry LAUVRAY propose soit de créer un poste RH, soit de sous-traiter ces tâches.

Les personnes présentes débattent des solutions possibles pour améliorer la situation.

Thierry LAUVRAY propose de voter la création du poste de gestionnaire RH, rattaché à la gestionnaire financier, qui sera embauché sous contrat CDD jusqu'au 1 octobre 2019.

**Cette proposition est adoptée à l'unanimité par le CG (7)**

### **4. Réduction des remises sur les frais de scolarité, appliquées aux employés du LIFV, de 65% à 50% : vote (annexe 3)**

Bart PAUWELS dit que le CG ne peut pas voter cette mesure sans une consultation préalable avec les représentants du personnel dans le cadre de la Commission du Dialogue Sociale.

**Il est décidé d'attendre l'avis de la Commission du Dialogue Sociale et de voter ce point par échange de courriels.**

*Pour mémoire, le 26 juin dernier le CG a reçu un avis défavorable de la part de la CDS concernant la proposition du CG de diminuer la remise des frais de scolarité appliquées aux employés du LIFV, de 65% à 50%.*

Tatjana BIRILO-NGUYEN propose par courriel aux membres du CG d'annuler le vote sur ce point et de le re-discuter après la rentrée scolaire 2019.

**Cette proposition a été mis au vote par échange de courriels et adoptée par les membres du CG par 6 votes POUR, 0 votes CONTRE et 1 ABSTENTION (Eugenijus BULAVAS) (7).**

### **3. Žmogiškųjų išteklių specialisto etato sukūrimas**

Thierry LAUVRAY paaiškina, kad administracija yra užversta darbais. Tam kad šie darbai būtų atlikti, Thierry LAUVRAY siūlo sukurti žmogiškųjų išteklių specialisto etatą arba užsakyti juos paslaugų subteikėjams.

Susirinkimo dalyviai aptaria susidariusios situacijos sprendimo būdus.

Thierry LAUVRAY siūlo balsuoti už žmogiškųjų išteklių vadybininko, pavaldaus finansų vadybininkei, etato sukūrimą. Šį specialistą(-ę) ketinama įdarbinti pagal terminuotą darbo sutartį iki 2019 m. spalio 1 d.

**Pasiūlymas VT priimtas vienbalsiai (7).**

### **4. Balsavimas dėl VTPL personalui taikomos nuolaidos mokesčiui už mokslą sumažinimo nuo 65% iki 50% (priedas Nr.3)**

Bart PAUWELS sako, kad VT negali basuoti už šios priemonės taikymą nepasikonsultavusi su personalo atstovais per Socialinio dialogo komisiją.

**Nuspręsta dėl šio punkto balsuoti elektroniniu paštu sulaukus Socialinio dialogo komisijos nuomonės.**

*Priminimas : š.m. birželio 26 d. VT gavo iš SDK neigiamą atsakymą į VT pasiūlymą sumažinti VTPL personalui taikomas nuolaidas mokesčiui už mokslą nuo 65% iki 50%.*

Tatjana BIRILO-NGUYEN el. paštu siūlo VT nariams atšaukti balsavimą dėl šio punkto ir vėl svarstyti jį po 2019/2020 mokslo metų pradžios.

**Dėl šio pasiūlymo buvo balsuojama elektroniniu paštu. VT narių (7) balsai pasiskirstė tokiu būdu: 6 nariai balsavo UŽ, 0 balsų PRIEŠ, 1 narys (Eugenijus BULAVAS) SUSILAIKĖ. Pasiūlymas VT (7) priimtas.**

## **5. Intervention du représentant du personnel.**

Bart PAUWELS présente le travail fait par la Commission du dialogue sociale et fait un point sur l'enquête de satisfaction annuelle du personnel du LIFV. Il rappelle également au CG que la Convention collective devra être signée avec le personnel avant le 15 décembre 2019.

Thierry LAUVRAY propose de mettre les points 6, 7 et 8 de l'ordre du jour au vote par échange de courriels. **La proposition est acceptée à l'unanimité par le CG (7)**

## **6. Dettes accumulées par certaines familles : procédure à mettre en place (annexe 4)**

Il est proposé de mettre en place une procédure prévue dans l'Annexe 4.

**Ce point est mis au vote par échange de courriels et est adopté par le CG (7) par 6 voix POUR, 0 voix CONTRE et 1 ABSTENTION (Dovilė SURVILAITĖ).**

## **7. Proposition d'un nouveau paragraphe dans l'annexe 1 du contrat de scolarité au point V concernant l'arrivée ou le départ d'un enfant en cours de mois (annexe 5)**

Texte 1 : Si l'enfant commence ou termine sa scolarité en cours de mois, les frais de scolarité seront facturés en totalité  
Ou

Texte 2 : Si l'enfant commence ou termine sa scolarité en cours de mois, la facture mensuelle des frais de scolarité sera calculée au prorata.

**Ce point est mis au vote par échange de courriels et est voté par le CG (7) comme suit: 5 voix POUR Texte 1, 1 voix POUR Texte 2 (Eugenijus BULAVAS) et 1 ABSTENTION (Dovilė SURVILAITĖ).**

## **5. Profsajungos atstovo pranešimas**

Bart PAUWELS pristato Socialinio dialogo komisijos darbą bei metinės VTPL darbuotojų pasitenkinimo anketos rezultatus. Jis taipogi primena VT nariams, kad iki 2019 m. gruodžio 15 d. su VTPL darbuotojais turi būti pasirašyta kolektyvinė sutartis.

Thierry LAUVRAY siūlo balsuoti dėl darbotvarkės punkto 6, 7 ir 8 elektroniniu paštu. **Pasiūlymas VT priimtas vienbalsiai (7).**

## **6. Didelis kai kurių šeimų įsiskolinimas: taikytinos procedūros (priedas Nr.4)**

Siūloma taikyti Priede Nr.4 numatytą procedūrą.

**Dėl šio punkto buvo balsuojama elektroniniu paštu. 6 nariai balsavo UŽ, 0 PRIEŠ, 1 narė (Dovilė SURVILAITĖ) SUSILAIKĖ. Pasiūlymas VT (7) yra priimtas.**

## **7. Pasiūlymas įtraukti naują paragrafą į Mokymo sutarties priedo Nr.1 V skirsnį, apibrėžiantį mėnesio eigoje užsiregistravusių arba išsiregistravusių vaikų atvejus (priedas Nr. 5)**

Tekstas 1: Jeigu vaikas pradeda arba pabaigia mokslus prasidėjus kalendoriniam mėnesiui, įmoka už mokslą yra apskaičiuojama už visą mėnesį.

Arba

Tekstas 2: Jeigu vaikas pradeda arba pabaigia mokslus prasidėjus kalendoriniam mėnesiui, įmoka už mokslą yra apskaičiuojama proporcingai lankytoms dienoms.

**Dėl šio punkto buvo balsuojama elektroniniu paštu. VT (7) balsai pasiskirstė tokiu būdu: 5 nariai balsavo UŽ Tekstą 1, 1 balsavo UŽ Tekstą 2 (Eugenijus BULAVAS) bei 1 narė (Dovilė SURVILAITĖ)**

**Décision: Si l'enfant commence ou termine sa scolarité au cours du mois, les frais de scolarité seront facturés en totalité.**

**8. Validation d'une hausse des tarifs des frais d'examens suite à une nouvelle décision de l'AEFE (annexe 5)**

**Il est proposé d'adopter les tarifs suivants pour l'année scolaire 2019/2020:**

- +20€ pour le DNB soit des frais d'examens de 140€;
- +20€ pour les Epreuves anticipée du Bac soit des frais d'examens de 160€;
- +40€ pour les Epreuves du Bac soit des frais d'examens de 290€ ;

**Ce point est mis au vote par échange de courriels et est adopté par le CG (7) par 4 voix POUR (Tatjana BIRILO-NGUYEN, Thierry LAUVRAY, Thierry JOUVE, Vaidutė STUNDŽAITĖ-BRUŽIENĖ), 0 voix CONTRE et 3 ABSTENTIONS (Jolanta BALČIŪNIENĖ, Eugenijus BULAVAS, Dovilė SURVILAITĖ).**

**9. Point sur le projet immobilier (intervention de Maître Kestutis ADAMONIS, avocat, parent d'élève)**

Maître ADAMONIS, avocat spécialisé dans les contrats immobilier, s'est porté volontaire d'aider le Lycée dans son projet immobilier.

Maître ADAMONIS fait l'analyse du projet rue Vileišio et rue Kosciuškos et donne ses recommandations sur le traitement de chacun de deux projets.

Maître ADAMONIS préconise de faire appel à un architecte qui fera le suivi du projet pour le Lycée. A son avis, il faut aussi faire appel à un expert financier qui

**SUSILAIKĖ.**

**Nuspręsta: Jeigu vaikas pradeda arba pabaigia mokslus prasidėjus kalendoriniam mėnesiui, įmoka už mokslą yra apskaičiuojama už visą mėnesį.**

**8. Egzaminų įkainių padidinimas, vadovaujantis naujausiu AEFE agentūros sprendimu (priedas Nr. 5) Siūloma patvirtinti šiuos tarifus 2019/2020 mokslo metams:**

- +20€ už DNB egzaminą (laikomas 3eme pabaigoje) tai sudarytų 140 € už egzamino laikymą;
- +20€ už EAF (pr. kalbos egzaminas, laikomas 1ere pabaigoje, įtraukiamas į Bac) tai sudarytų 160€ už egzamino laikymą;
- +40€ už brandos egzaminus – Bac, tai sudarytų 290€ už egzamino laikymą;

**Dėl šio punkto buvo balsuojama elektroniniu paštu. VT (7) balsai pasiskirstė tokiu būdu: 4 nariai balsavo UŽ (Tatjana BIRILO-NGUYEN, Thierry LAUVRAY, Thierry JOUVE, Vaidutė STUNDŽAITĖ-BRUŽIENĖ), 0 PRIEŠ ir 3 nariai SUSILAIKĖ (Jolanta BALČIŪNIENĖ, Eugenijus BULAVAS, Dovilė SURVILAITĖ). Pasiūlymas VT (7) yra priimtas.**

**9. Nekilnojamojo turto projektas (advokato, mokyklos mokinio tėvo p. Kęstučio ADAMONIO, pristatymas)**

p. ADAMONIS pasiūlė padėti VTPL rengiant NT projektą. Jis yra advokatas, jo specializacija – NT sutartys.

p. ADAMONIS pateikia Vileišio g. ir Kosciuškos g. projektų analizę bei savo rekomendacijas abiejų projektų atžvilgiu.

p. ADAMONIS rekomenduoja kreiptis į architektą, kuris VTPL padėtų vykdyti projekto priežiūrą. Jo nuomone, darbui taipogi reikėtų pasitelkti finansų ekspertą, kuris padėtų paruošti finansinį planą atsižvelgiant į VTPL išteklius.

pourra faire un plan financier en fonction des ressources du LIFV.

Mme LLOPIS et les personnes présentes remercient Maître Adamonis, qui quitte la réunion.

Mme LLOPIS propose le 18 juin, par courriel, de faire une réponse définitive à BaltisHaus concernant l'engagement du LIFV dans le projet immobilier (projet rue Vileišio) proposé selon les termes suivants:

- Préciser que le LIFV considère ce projet comme étant temporaire, pouvant accueillir l'école pour une durée de 2 ans maximum (accueil d'une cinquantaine de lycéens uniquement).

- Proposer à BaltisHaus un contrat de 2 ans maximum avec la condition qu'ils proposent au LIFV un projet final réunissant l'ensemble du LIFV sur un seul site et ceci avant la fin de ce premier contrat.

*Pour mémoire, c'est la proposition de Maître Adamonis qui remportait l'adhésion des membres du CG.*

**Ce point est mis au vote par échange de courriels et est adopté par le CG (7) par 4 voix POUR (Thierry JOUVE, Thierry LAUVRAY, Tatjana BIRILO-NGUYEN, Eugenijus BULAVAS), 2 voix CONTRE (Vaidutė STUNDŽAITĖ-BRUŽIENĖ, Jolanta BALČIŪNIENĖ) et 1 ABSTENTION (Dovilė SURVILAITĖ).**

Président du Conseil de Gestion  
Thierry LAUVRAY

Secrétaire  
Tatjana BIRILO-NGUYEN

p.LLOPIS ir visi susirinkusieji dėkoja p. Adamoniui, jis išeina iš susirinkimo.

Birželio 18 d. p. LLOPIS el. paštu. siūlo pateikti BaltisHaus įmonei galutinį atsakymą dėl LIFV dalyvavimo BaltisHaus NT projekte (Vileišio g. projektas) šiomis sąlygomis:

- Nurodant, kad VTPL šį projektą mato kaip laikiną, t.y. kaip pastatą, kuriame galima bus priimti moksleivius (tik 50 licėjaus klasių moksleivių) ne ilgesniam, kaip 2 metų terminui.

- Pasiūlyti BaltisHaus'ui sutartį maksimaliam 2 metų terminui, su sąlyga, kad nepasibaigus pirmajai nuomos sutarčiai, jie pasiūlys VTPL galutinį projektą, kuris galės apjungti visą VTPL vienoje vietoje.

*Priminimas: toks buvo advokato p. Adamonio pasiūlymas, sulaukęs VT narių palaikymo.*

**Dėl šio punkto VT nariai (7) balsavo el. paštu. VT (7) balsai pasiskirstė tokiu būdu: 4 nariai balsavo UŽ (Thierry JOUVE, Thierry LAUVRAY, Tatjana BIRILO-NGUYEN, Eugenijus BULAVAS), 2 PRIEŠ (Vaidutė STUNDŽAITĖ-BRUŽIENĖ, Jolanta BALČIŪNIENĖ) ir 1 narė SUSILAIKĖ (Dovilė SURVILAITĖ). Pasiūlymas VT (7) yra priimtas.**

Valdančiosios tarybos prezidentas  
Thierry LAUVRAY

Sekretorė  
Tatjana BIRILO-NGUYEN